RUS

1. Вставьте VARTA High Speed Charger в электрическую розетку, используйте переходник для конкретной страны, если необходимо.

2. На индикаторе заряда аккумулятора вашего прибора отображается процесс зарядки. Общая выходная мощность не более 65 Вт.

3. Общая выходная мощность и выходная мощность отдельных портов USB зависит от количества и комбинации используемых USB-выходов. Подробнее на сайте: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Стенная розетка должна быть смонтирована рядом с аппаратом и должна быть легкодоступна.

Средняя активная эффективность 87.60%
КПД при низкой нагрузке (10%) 84.58%
Потребляемая мощность без нагрузки 0.203W

1) **Экологическая безопасность**
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

1. Sätt i VARTA High Speed Charger-kontakten i ett uttag (använd en landspecifik adapter vid behov).

2. Batteriindikatorn på enheten visar laddningsprocessen. Summan av uteffekten är max. 65 W.

3. Den sammanlagda uteffekten och uteffekten hos de enskilda USB-portarna beror på hur många USB-utgångar som används och hur de kombineras. Mer information finns på vår hemsida: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Stickkontakten måste vara på en plats som är lättillgänglig och nära produkten.

Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge 87.60%
Verkningsgrad vid låg last (10 %) 84.58%
Elförbrukning vid noll-last 0.203W

1) **Miljöskydd**
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

1. Uključite VARTA High Speed Charger utikač u utičnicu koristeći adapter koji je specifičan za Vašu zemlju ukoliko je potrebno.

2. Indikator napunjenosti baterije vašeg uređaja označava postupak punjenja. Ukupan izlaz maks. 65 W.

3. Ukupan izlaz i izlazna snaga pojedinačnih USB portova zavisi od broja i kombinacije USB izlaza koji se koriste. Detalji dostupni na našem veb-sajtu: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Utičnica treba da bude pristupačna i u blizini opreme.

Prosečna aktivna efikasnost 87.60%
Efikasnost pri niskom opterećenju 84.58%
Potrošnja električne energije bez opterećenja 0.203W

1) **Zaštita životne okoline**
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

1. Zapojte zástrčku VARTA High Speed Charger do elektrickej zásuvky, v prípade potreby použite pre danú krajinu špecifický adaptér.

2. Ukazovateľ nabitia batérie vášho zariadenia signalizuje nabíjanie. Celkový výkon max. 65 W.

3. Súčet výstupu a výstupného výkonu jednotlivých USB portov závisí od množstva a kombinácie použitých USB výstupov. Podrobnosti dostupné na našom webe: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Elektrická zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.

Priemerná účinnosť v aktívnom režime 87.60%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %) 84.58%
Spotreba energie v stave bez záťaže 0.203W

1) **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

1. Vključite vtič VARTA High Speed Charger v električno vtičnico, če je potrebno, uporabite za to poseben adapter, specifičen za vašo državo.

2. Indikator baterije naprave prikazuje napredek polnjenja. Vsota izhodne moči maks. 65 W.

3. Vsota izhodne moči in izhodna moč posameznih priključkov USB sta odvisni od števila in kombinacije uporabljenih priključkov USB. Podrobnosti so na voljo na naši spletni strani: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Vtičnica mora biti v bližini opreme in lahko dostopna.

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju 87.60%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %) 84.58%
Poraba energije v stanju brez obremenitve 0.203W

1) **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA
Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.
Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.
Servisiran ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
ZASTOPNIK: VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardeljeva ploščad 11a, 1000 Ljubljana

TR

1. VARTA High Speed Charger fişini, gerekirse ülkeye özel bir adaptör kullanarak bir elektrik prizine takın.

2. Cihazınızın pil göstergesi şarj sürecini gösterir. Toplam güç çıkışı maks. 65W.

3. Çıkış ve münferit USB girişlerinin çıkış gücünün toplamı kullanılan USB çıkışlarının miktarına ve kombinasyonuna bağlıdır. Detaylar web sayfamızda mevcuttur: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Elektrik prizi cihazın yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.

Ortalama aktif verimlilik 87.60%
Düşük yükte verimlilik (% 10) 84.58%
Yüksüz güç tüketimi 0.203W

1) **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

1. Підключіть зарядний пристрій VARTA до електричної розетки. У разі потреби скористайтеся адаптером для електричної вилки.

2. Індикатор заряду акумулятора вашого пристрою відображає процес заряджання. Сумарна вихідна потужність становить макс. 65 Вт.

3. Сума вихідних потужностей і вихідна потужність окремих USB-портів залежать від кількості й комбінації використаних USB-портів. Детальна інформація доступна на нашому веб-сайті: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Розетка повинна бути поблизу побутового приладу і легко доступна.

Середній активний Коефіцієнт Корисної Дії 87.60%
Коефіцієнт Корисної Дії при навантаженні малим струмом (10%) 84.58%
Споживання енергії без навантаження 0.203W

1) **Екологічна безпека**
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

1. قم بتوصيل شاحن الحائط Speed High VARTA Charger بمقبس كهربائي،
باستخدام محول خاص بالدولة إذا لزم الأمر.

2. يبين مؤشر بطارية جهازك عملية الشحن. يبلغ إجمالي قدرة الخرج القصوى 65 واط.

3. يعتمد مجموع الخرج وطاقة الخرج لمنافذ USB الفردية على عدد و مجموعة مخارج USB المستخدمة.
المزيد من التفاصيل متوفرة
على موقعنا الإلكتروني:
http://www.varta-ag.com/p/57956.

يجب تركيب مخرج المقبس بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه.

معدل الكفاءة الفعاله 87.60%
الكفاءة بالتحميل الضعيف (10%) 84.58%
استهلاك الطاقة بدون تحميل 0.203W

1) **حماية البيئة**
لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها. لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة.

3 YEARS GUARANTEE

http://www.varta-ag.com/p/57956

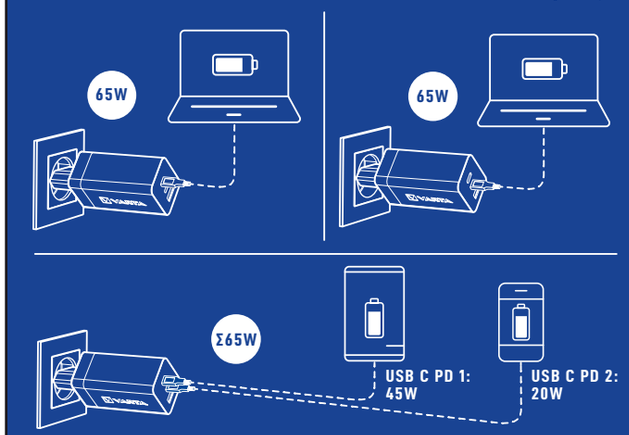
High Speed Charger Type 57956

INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 1.5A max.
OUTPUT: USB Type C PD 1/2: 5.0V⎓3.0A I 9.0V⎓3.0A I 12.0V⎓3.0A I 15.0V⎓3.0A I 20.0V⎓3.25A (65.0W max.)
USB A QC: 5.0V⎓3.0A I 9.0V⎓3.0A I 12.0V⎓2.5A I 20.0V⎓1.5A (30.0W max.)
USB C PD 1+2: 45.0W + 20.0W (65.0W max.)
→ (USB C PD 2): 5.0V⎓3.0A I 9.0V⎓2.2A I 12.0V⎓1.67A
USB C PD 1+USB A QC: 45.0W + 18.0W (63.0W max.)
→ (USB A QC): 5.0V⎓3.0A I 9.0V⎓2.0A I 12.0V⎓1.5A
USB C PD 2+USB A QC: 5.0V⎓3.0A (15.0W max.)
USB C PD 1+(2+USB A QC) Total Output: 45.0W + 15.0W (60.0W max.)

Producer, Produttore, Proizvođač, Vyrobce, Tootja, Gyártó, ঊনিরুশ, Ražotājs, Gamintojas, Producent, Изготовитель, Výrobca, Proizvajalec, Üretici, Виробник, منتج:

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, D-73479 Ellwangen, www.varta-ag.com

Made in China • Fabriqué en RPC • Prodotto in RPC • Fabricado en China • Произведено в КНР • Proizvedeno u Kini • Παράγεται στην Κίνα • Származási ország: RPC • ҚХР-да жасалған • Izgatavots Ķīnā • Pagaminta Kinijoje • Gemaakt in China • Wyprodukowano w ChRL • Fabricado na China • Fabricat in RPC • Сделано в Китае • Çin 'de imal edilmiştir · Вироблено в КНР • تم إنتاجها في الصين



4 008496 055609 v

Order-No. 57956 101 401 753 333

www.varta-ag.com/insights

VARTA Consumer Batteries UK LTD, Suite 49 Earl Business Centre, Oldham, Greater Manchester, OL8 2PF. Производитель и вноситель: ВАРТА Консумер Батериес ГмбХ & Ко.КгаА, Алфред-Круп-шрасе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Višeslava 4, 88240 Posušje. info@dara.ba. Tel: +387 (0) 39 685 050. Uvoznik: VARTA Consumer Hrvatska d.o.o., Tratinska 13, 10000 Zagreb. Uvoznik: DTM COMPANY DOO, Vladimira Popovića 6, 11070 Novi Beograd, Srbija. Dovozce: VARTA Consumer Czech spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 47001 Česká Lípa. Forgalmazó: VARTA Consumer Hungaria Kft., Ady Endre út 42-44, 1191 Budapest. Izplatītājs: SIA "ASBaterijas", P. Brieža 41, 1045 Rīga. DDT, SIA Stabu iela 108/4, 1009 Rīga. Importer: VARTA Consumer Batteries Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 162 A, 02-342 Warszawa. Importator: VARTA Microbattery SRL, Str. Horia, Closca si Crisan, Nr. 61-63, 075100 Otopeni, Jud. Ilfov. Изготовитель: сделано в Китае для "ВАРТА Консьюмер Бэттериз ГмбХ & Ко.КгаА", Германия, Д-73479, Эльванген, Альфред-Крупп-Штр. 9. Импортер в РФ: ООО «Консьюмер Бэттериз Кампани (Восточная Европа)», Россия, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, 17, Тел. +7 495 223 9250. Блок питания. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДДГГ-Х, где ДДД – день года, ГГ - год. Срок службы в рабочем режиме не более 4 лет. Dovozca: VARTA Consumer Slovakia spol. s r.o., Košovská cesta 24, 971 31 Prievidza. İthalatçı Firma: VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti, Dap Vadi Bumerang Ofis, No:3, Merkez Mh. Seçkin Sk. Kağıthane 34406, İstanbul. Tel: 0212 659 50 60. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda 6502 sayılı tüketici Kanunun 11. Maddesinde yer alan tüketiciye sağlanan seçimlik haklara sahipsiniz. Şikayet ve İtiraztarınızı tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetine yapabilirsiniz. Tüketici haklarına ait daha detaylı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz www.varta-ag.com/tr-TR/. Представництво фірми «ВАРТА Конс'юмерз Бетеріз ГмбХ & Ко. КГаА». Україна, Київ 04107, вул. Половецька 14а. المستورد والموزع الرسمي بتونس: سكاي للتوزيع 02 نهج الطاقة الشرقية 1 تونس 2035. منتج: فارتا كنسيومر باطري ج.م.ب.ه & كو، 9 الفرد كراس إلفانجن، ألمانيا.

1) PAP 21

VARTA

HIGH SPEED CHARGER

BATTERY EXPERTS SINCE 1887

65W
TOTAL OUTPUT

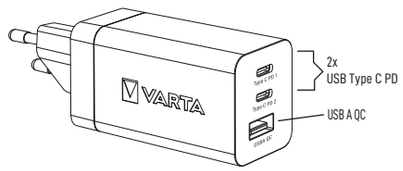
GaN
TECH

CHARGES LAPTOPS

PD

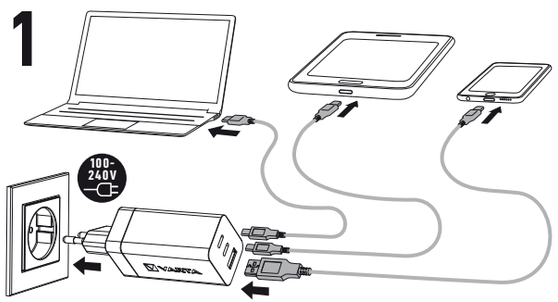
2x USB TYPE C 3.25 A OUT

1x USB QC 3.0 A OUT

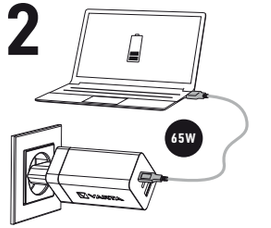


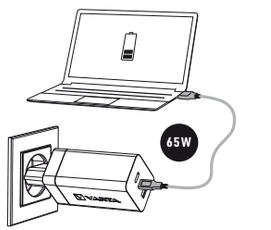
INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 1.5A max.
OUTPUT: USB Type C PD 1/2: 5.0V⎓3.0A | 9.0V⎓3.0A | 12.0V⎓3.0A | 15.0V⎓3.0A | 20.0V⎓3.25A (65.0W max.)
USB A QC: 5.0V⎓3.0A | 9.0V⎓3.0A | 12.0V⎓2.5A | 20.0V ⎓1.5A (30.0W max.)
USB C PD 1+2: 45.0W + 20.0W (65.0W max.)
→ (USB C PD 2): 5.0V⎓3.0A | 9.0V⎓2.2A | 12.0V⎓1.67A
USB C PD 1+USB A QC: 45.0W + 18.0W (63.0W max.)
→ (USB A QC): 5.0V⎓3.0A | 9.0V⎓2.0A | 12.0V⎓1.5A
USB C PD 2+USB A QC: 5.0V⎓3.0A (15.0W max.)
USB C PD 1+(2+USB A QC) Total Output: 45.0W + 15.0W (60.0W max.)

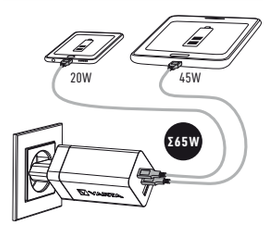
1



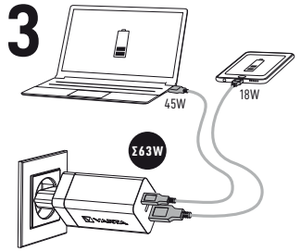
2







3



	1	2	3	4	5
Type C1	65W			45W	....
Type C2		65W			....
USB A			30W	18W	....
Total	**65W**	**65W**	**30W**	**63W**	....

VARTA

http://www.varta-ag.com/p/57956

BG

1. Включете щепсела на VARTA High Speed Charger в електрическата мрежа, използвайки съответния стандарт на държавата, ако се налага.

2. Индикаторът за батерия на вашето устройство указва процеса на зареждане. Сума на изходната мощност макс. 65W.

3. Сумата на изходната мощност на отделните USB портове зависи от количеството и комбинацията от използвани USB изходи. За детайли вж. нашия уебсайт: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Стенният контакт трябва да е в близост до апарата и да бъде леко достъпен.

Среден КПД в работен режим 87.60%
КПД при малък товар (10 %) 84.58%
Консумирана мощност на празен ход 0.203W

1) **Защита на околната среда**
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

1. Zapojte zástrčku VARTA High Speed Charger do elektrické zásuvky pomocí adaptéru, který je specifický pro danou zemi, je-li to nezbytné.

2. Ukazatel nabití baterie vašeho zařízení signalizuje nabíjení. Celkový výkon max. 65 W.

3. Součet výstupu a výstupního výkonu jednotlivých USB portů závisí na množství a kombinaci použitých USB výstupů. Podrobnosti dostupné na našem webu: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Zásuvka elektrického rozvodu musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.

Průměrná účinnost v aktivním režimu 87.60%
Účinnost při malém zatížení (10 %) 84.58%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže 0.203W

1) **Ekologie**
Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

1. Stecken Sie den VARTA High Speed Charger, ggf. erweitert durch einen landesspezifischen Adapter, in eine Steckdose.

2. Die Akkuladeanzeige Ihres Gerätes bestätigt den Ladevorgang. Summe der Ausgangsleistung max. 65W.

3. Die Summe der Ausgangsleistung sowie der einzelnen USB Anschlüsse ist von der verwendeten Anzahl und Kombinationen der USB Ausgänge abghängig. Details finden Sie auf unserer Website unter http://www.varta-ag. com/p/57956

Steckdose und Gerät müssen leicht zugänglich sein.

Durchschnittliche Effizenz im Betrieb 87.60%
Effizenz bei geringer Last (10%) 84.58%
Leistungsaufnahme bei Nulllast 0.203W

1) **Umweltschutz**
Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

1. Stik VARTA High Speed Charger i en stikkontakt. Brug en landespecifik adapter om nødvendigt.

2. Batteri-indikatoren på apparatet viser ladeprocessen. Sum af udgangseffekt maks. 65 W.

3. Summen af den afgivne effekt og udgangseffekten for de enkelte USB-porte afhænger af det anvendte antal og kombinationen af USB-porte. Se yderligere oplysninger på vores hjemmeside: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Stikdåsen skal befinde sig i nærheden af enheden og skal være let tilgængelig.

Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand 87.60%
Effektivitet ved lav belastning (10 %) 84.58%
Effektforbrug i nullast-tilstand 0.203W

1) **Miljøbeskyttelse**
For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

1. Inserta el conector del VARTA High Speed Charger en un enchufe eléctrico usando un adaptador específico de cada país si sea necesario.

2. El indicador de batería de su dispositivo indica el proceso de carga. Potencia de salida máx. 65 W.

3. La suma total de potencia y la potencia de salida de cada puerto USB dependen del número y combinación de las salidas USB utilizadas. Detalles disponibles en nuestro sitio web: http://www.varta-ag.com/p/57956.

El toma de soquete debe quedar instalado cerca del equipo y con fácil acceso.

Potencia de salida 87.60%
Eficiencia a baja carga (10 %) 84.58%
Consumo eléctrico en vacío 0.203W

1) **Protección del Medio Ambiente**
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, dirijase a la autoridad competente.

F

1. Branchez le VARTA High Speed Charger dans une prise électrique, en utilisant au besoin un adaptateur spécifique au pays.

2. L'indicateur de batterie de votre appareil indique le processus de charge. Somme de la sortie 65 W max.

3. La somme de la puissance de sortie des différents ports USB dépend du nombre et de la combinaison de sorties USB utilisées. Vous trouverez les détails sur notre site web : http://www.varta-ag.com/p/57956.

La prise de courant devra être installée près de l'équipement et facilement accessible.

Potencia de salida 87.60%
Eficiencia a baja carga (10 %) 84.58%
Consumo eléctrico en vacío 0.203W

1) **Protection de l'environnement**
Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

1. Kytke VARTA High Speed Charger sähköpistorasiaan käyttäen tarvittaessa maakohtaista sovitinta.

2. Laitteesi latausmerkkivalo kertoo latausprosesista. Kokonaisteho enint. 65 W.

3. Lähtöjen summa ja yksittäisten USB-porttien lähtöteho riippuu käytettyjen USB-lähtöjen lukumäärästä ja yhdistelmästä. Lisätietoja verkkosivultamme: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Pistorasian on sijaittava tuotteen lähellä ja sen on oltava helposti saavutettavissa.

Aktiivitilan keskimääräinen hyötysuhde 87.60%
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %) 84.58%
Kuormittamattoman tilan tehonkulutus 0.203W

1) **Ympäristönsuojelu**
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

1. Plug the VARTA High Speed Charger into an electrical socket using a country-specific adaptor if necessary.

2. The battery indicator of your device indicates the charging process. Sum of output max. 65W.

3. Sum of the output and output power of the individual USB ports depends on the amount and combination of USB outputs used. Details available on our website: http://www.varta-ag.com/p/57956.

The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Average active efficiency 87.60%
Efficiency at low load (10 %) 84.58%
No-load power consumption 0.203W

1) **Environmental Protection**
To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

1. Συνδέστε το VARTA High Speed Charger σε μία πρίζα ρεύματος χρησιμοποιώντας, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο, έναν προσαρμογέα πρίζας συμβατό με τις προδιαγραφές της χώρας.

2. Η ένδειξη μπαταρίας της συσκευής σας αποτελεί ένδειξη της διαδικασίας φόρτισης. Άθροισμα εξόδου μέγ. 65W.

3. Το άθροισμα της εξόδου και της ισχύος εξόδου των μεμονωμένων θυρών USB εξαρτάται από την ποσότητα και τον συνδυασμό εξόδων USB που χρησιμοποιούνται. Λεπτομέρειες είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα μας: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Ο ρευματοδότης πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος και να είναι εγκατεστημένος κοντά στη συσκευή.

Μέση ενεργός απόδοση 87.60%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %) 84.58%
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου 0.203W

1) **Προστασία του περιβάλλοντος**
Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

1. Csatlakoztassa a VARTA High Speed Charger eszközt az elektromos dugaljba, szükség esetén az adott országban szükséges adapter használatával.

2. Az eszköz akkutöltöttség-jelzője kijelzi a töltési folyamatot. Összes kimenet max. 65 W.

3. A kimeneti összteljesítmény és az egyes USB-portok kimeneti teljesítménye a használt USB-kimenetek számától és kombinációjától függ. További információkat webhelyünkön talál: http://www.varta-ag.com/p/57956.

A hálózati csatlakozóaljzatnak a berendezés közelében kell lennie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok 87.60%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél 84.58%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás 0.203W

1) **Környezetvédelem**
Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

I

1. Inserire la spina VARTA High Speed Charger in una presa elettrica, utilizzando un adattatore di presa elettrica specifico per il Paese, se necessario.

2. L'indicatore della batteria del dispositivo indica che il processo di carica è in corso. Potenza max. in uscita 65W.

3. La somma dell'uscita e della potenza di uscita delle porte USB individuali dipende dalla quantità e dalla combinazione delle uscite USB utilizzate. Dettagli disponibili sul nostro sito: http://www.varta-ag.com/p/57956.

La presa di corrente deve essere installata vicino alla macchina e deve essere facilmente accessibile.

Rendimento medio in modo attivo 87.60%
Rendimento a basso carico (10 %) 84.58%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto 0.203W

1) **Protezione dell'ambiente**
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

1. Қажет болған кезде сол елге тан адаптерді пайдаланып VARTA High Speed Charger құрылғысын электр розеткасына қосыңыз.

2. Құрылғының батарея индикаторы зарядтау процесін көрсетеді.Шығу сомасы макс. 65 Вт.

3. Жеке USB порттарының шығыс қуаты мен шығыс қуатының қосындысы пайдаланылған USB шығуларының саны мен қисындасуына байланысты. Толығырақ біздің сайтта: http://www.varta-ag.com/p/57956 қолжетімді.

Розетті құрылғыға жақын жерде орнатылып, оңай қол жетімді болуы керек.

Орташа белсенді тиімділік 87.60%
Аз жүктеме кезіндегі ПӘК (10%) 84.58%
Жүктемесіз кезіндегі тұтынылатын қуат 0.203W

1) **Қоршаған ортаны қорғау**
Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

1. Sett VARTA High Speed Charger-en inn i en stikkontakt, ved hjelp av et landsspesifikk adapter om nødvendig.
2. Batteriindikatoren på enheten viser ladeprosessen. Maks. total utgangseffekt 65 W.
3. Summen av utgangene og utgangseffekten til de enkelte USB-portene avhenger av mengden og kombinasjonen av USB-utganger som brukes. Nærmere informasjon finnes på nettstedet vårt: http://www.varta-ag.com/p/57956.
Stikkontakten skal installeres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig.

Gjennomsnittlig aktiv virkningsgrad 87.60%
Effektivitet ved lav belastning (10%) 84.58%
Strømforbruk uten belastning 0.203W

1) **Miljøvern**
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

1. Steek de VARTA High Speed Charger in een stopcontact, gebruik indien nodig een landspecifieke adapter.
2. Het indicatielampje van de batterij van uw apparaat geeft het laadproces aan. Het vermogen is maximaal 65 W.

3. Het totale uitgangsvermogen en het uitgangsvermogen van de afzonderlijke USB-poorten zijn afhankelijk van het aantal en de combinatie van gebruikte USB-uitgangen. Ga voor meer informatie naar onze website op http://www.varta-ag.com/p/57956.

Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn.

Gemiddelde actieve efficiëntie 87.60%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %) 84.58%
Energieverbruik in niet-belaste toestand 0.203W

1) **Milieubescherming**
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

1. Ligue a ficha do VARTA High Speed Charger a uma tomada eléctrica, usando um adaptador específico ao país, se necessário.

2. O indicador de carga da bateria do seu dispositivo indica o processo de carregamento. Soma da potência máx. 65 W.

3. A soma da saída e da potência de saída das portas USB individuais depende da quantidade e da combinação das saídas USB usadas. Detalhes disponíveis no nosso website: http://www.varta-ag.com/p/57956.

A tomada deve estar instalada próxima do equipamento e deve ser facilmente acessíveis.

Eficiência média no modo ativo 87.60%
Eficiência a carga baixa (10%) 84.58%
Consumo energético em vazio 0.203W

1) **Proteção do ambiente**
Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

1. Podłącz wtyczkę ładowarki VARTA High Speed Charger do gniazdka elektrycznego, w razie konieczności używając przejściówki odpowiedniej dla Twojego kraju.

2. Wskaźnik baterii w urządzeniu sygnalizuje proces ładowania. Całkowita moc wyjściowa maks. 65 W.

3. Łączna wartość mocy wyjściowej i moc wyjściowa poszczególnych portów USB zależą od liczby i kombinacji używanych wyjść USB. Szczegółowe informacje są dostępne na naszej stronie internetowej: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Średnia sprawność podczas pracy 87.60%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %) 84.58%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia 0.203W

1) **Chroń środowisko naturalne.**
Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

1. Introduceți ștecherul VARTA High Speed Charger într-o priză electrică, folosind un adaptor specific țării dacă este necesar.

2. Indicatorul bateriei dispozitivului afișează procesul de încărcare. Putere totală max. 65 W.

3. Suma puterii și a puterii de ieșire a porturilor USB individuale depinde de cantitatea și de combinația de mufe USB utilizate. Detalii disponibile pe site-ul nostru web: http://www.varta-ag.com/p/57956.

Priza trebuie sa fie amplasata aproape de echipament si sa fie usor accesibila.

Randament mediu în mod activ 87.60%
Randamentul la sarcină redusă (10 %) 84.58%
Puterea absorbită în regim fără sarcină 0.203W

1) **Protecția mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.